Frictions of World Literature:
Taste, Value, and the Academy in Spanish and Latin American Literatures and Contexts

May 8, 9am-7pm, Barker Center 133
May 9, 9:30 am-12 pm, Dana-Palmer Seminar Room

Department of Comparative Literature
Department of Romance Languages and Literatures
Harvard University

Sponsors:
PROGRAM

FRIDAY MAY 8. Barker Center 133


10:30 am – 12:30 pm, Panel 1: Antagonisms between taste, value, and the market
Gonzalo Aguilar (CONICET), “Clarice Lispector en la Legión Extranjera, avatares de una recepción”
Luis Fernández Cifuentes (Harvard University), “Voracious misreadings: Simone de Beauvoir in Spain circa 1955”
Álvaro Fernández Bravo (CONICET), “An Episode in Provincial Cosmopolitanism: Juan L. Ortiz and Chinese Poetry”
Annalisa Mirizio (Universitat de Barcelona), “Contingencies of value: some reflections on the Spanish translations of Pier Paolo Pasolini’s Ragazzi di vita”

1:30 – 3:15 pm, Panel 2: Frictions of World literature and the Academy: Criticism, canonization, and academic programs
Nora Catelli (Universitat de Barcelona), “Academia/Academias”
Héctor Hoyos (Stanford University), “Contemporaneity, Multipolarity, Hospitality”

3:30-5:15 pm, Panel 3: Cultural and historical contingencies in the reception of literature
Fernando Degiovanni (CUNY), “A Non-Cosmopolitan Transnationalism”
César Domínguez (Universidade de Santiago de Compostela), “Cortázar, Reader of/Writer in Auerbach’s Spanish Urtext of Mimesis”
Marta Puxan Oliva (Harvard University), “Speaking ‘Race’: black dialect and cultural misadjustment in the reception of African American literature in Spain”

5:30 -6:45 pm: Keynote lecture: Mariano Siskind (Harvard University), "World War I as a Latin American event: Modernismo and the question of cosmopolitan distance"

SATURDAY MAY 9 Dana-Palmer Seminar Room

9:30 – 11:30 am, Panel 4: Aesthetic and translation challenges
Daniel Aguirre-Oteiza (Harvard University), “Aporias of Returning: The Ethics of Exile in the Writings of Tomás Segovia”
Rosario Hubert (Trinity College), “Translation flows and academic markets: reading Chinese literature in Spanish.”
Edgardo Dobry (Universitat de Barcelona), "Poesía y celebración: la oda como género americano”

11:45-12 pm, Closing Remarks